

The opinions of Marx and Engels are revealed as being rather more subtle. They accepted that human populations have the capacity for exponential increase, hence their delight that Darwin had disproved the “Dismal Theorem” by observing that ‘subsistence’ (that is, animals and plants) also has the capacity for exponential increase. Marx writes: “Darwin failed in his excellent work to see the fact that by discovering ‘geometrical’ progression in the animal and plant world, he was refuting the theory of Malthus. The Malthusian theory is based precisely on the point that he counterposes the geometrical progression of man to the ‘arithmetical’ progression of animals and plants.”

Not only was Lysenko not a Darwinian, he was not even a Marxist, according to the analysis of Zavadovsky.

On 7 August 1948, Lysenko began his closing address by informing the conference that he had the endorsement of the Central Committee of the Communist Party for his views, and a letter that morning in *Pravda* confirmed this news. The debate was over. A third-rate scientist had risen to prominence through the backing of a ruthless dictator: how fortunate that such things no longer occur!

Sean Nee

Department of Zoology, University of Oxford, South Parks Road, Oxford OX1 3PS, UK

1. Short, R. *Nature* 395, 456 (1998).
2. Opening address by Academician T. D. Lysenko in *Proc. Lenin Acad. Agric. Sci. USSR*, July 31–August 7, 1948 (Foreign Languages Publishing House, Moscow, 1949).

Beauty and the Bart Simpson effect

Sir— Douglas Yu and Glenn Shepard Jr have shown that, although it is widespread, the phenomenon that men find pictures of women more attractive if the image has a low waist-to-hip ratio is not culturally invariant¹.

This aesthetic does not extend to Matsigenka men, isolated deep in Manu Park, Peru. These men prefer thick-waisted women. A good thing, since that apparently describes healthy young Matsigenka women. The authors make the reasonable suggestion that the apparent invariance of preferences in earlier studies “may have only reflected the pervasiveness of western media”. Apparently, Matsigenka men do not share this aesthetic because “their degree of isolation is about as high as can be obtained today”.

I found this result so interesting that I prepared a lecture on it for my behaviour class. I searched the World-Wide Web for pictures of the Matsigenka (also spelled ‘Machiguenga’) and found something ironic and amusing. At a site maintained by E. Russo, who collaborates with Shepard,

there is a photo of a Matsigenka couple, Mateo and Aleja². Mateo is holding an ocelot. Aleja is wearing a Bart Simpson T-shirt. The Matsigenka’s isolation may be “about as high as can be obtained today”, but they are not isolated enough to escape Bart Simpson. Luckily, it is not a Marge Simpson T-shirt. That would have suggested that the preference for thick-waisted women might also have been influenced by western media.

Thomas Getty

Kellogg Biological Station, Hickory Corners, Michigan 49060, USA

1. Yu, D. W. & Shepard, G. H. Jr *Nature* 396, 321–322 (1998).
2. <http://www.montana.com/manu/village.html>

English versus Spanish in science evaluation

Sir— Gianmarco Paris *et al.*¹ consider how the frequency with which an article is cited is affected by its country of origin. They base their information on the Science Citation Index (SCI), an Institute of Scientific Information service comprising approximately 3,500 of the world’s leading scientific and technical journals covering a broad range of disciplines. A parallel problem concerning this excellent database is seriously affecting some European and Latin American countries². This is the misuse of the SCI in relation to language of publication in certain fields of work that are characterized by territoriality (for example, Earth science).

Major problems with its use can occur when: (1) publication in SCI journals is used as the only criterion for evaluating the scientific productivity of researchers and when it is used to confer prestige, stipends and even promotion; and (2) scientific tribunals pay more attention to the impact factor of the journal than to the quality of the scientific contribution.

Bearing in mind the difficulty of comparing quite similar CVs, the SCI-based evaluation provides an easier judgement procedure. But it is unfair to scientists from countries whose journals are poorly or not represented in the SCI. A good example of this biased analysis has recently been pointed out by the Centre for Scientific Information and Documentation (CINDOC) of the Spanish Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC). The CINDOC is responsible for producing and distributing the ICYT database, a set of contributions in science and technology that has covered 500 Spanish bibliographic sources at an average annual rate of 6,500 items since 1979.

The CINDOC study covers a five-year period, surveying the productivity of the whole Spanish community of Earth scientists, and obtaining the opinion — using a specially created, 27-point survey —

of 383 of these researchers³. The design of the study allows it to indicate the extent of the language problem, as no Spanish-language Earth science journal is currently included in this SCI category.

The results obtained indicate that, whereas 73% of these scientists usually publish in both SCI and Spanish journals, most of their articles (69%) are published in domestic journals. Therefore, the application of a solely SCI-based evaluation does not properly reflect their total scientific productivity and thus makes them unhappy with this evaluation procedure (58.5% of the whole, and more than 70% of researchers from universities and CSIC). When other databases besides the SCI and ICYT are included so as to give a wider range of Earth science journals (for example, GeoRef), the Spanish contribution to Earth science is found to be 7.3% of European production, occupying sixth place after the United Kingdom, France, Germany, Holland and Italy. The corresponding number derived from the SCI database is 5.6%.

It is true that the lack of publication in SCI journals can indicate the low quality of some scientific contributions and/or the authors’ inability to publish in high-quality international journals. But it is also true that scientific authorities should not disregard the idiosyncratic nature of some research fields, or the difficulty of publishing domestic work in international journals that demand topics be of “general interest”. Thus, a frequent answer of journal editors is: “the paper is good but it would fit better in a local or regional journal”. They apparently fail to realize that, due to the preponderance of English in science, many English papers are just as domestic as the Spanish ones. However, English-language journals that publish domestic science, such as *J. Geol. Soc., Lond.*, get into the SCI, whereas the equivalent Spanish-language journals, such as *Rev. Soc. Geol. Esp.*, do not.

If Europe wants a strongly united scientific community, it should define evaluation criteria that do not undervalue the quality of a publication simply because it is written in the ‘wrong’ language.

Jesús Rey-Rocha & M. José Martín-Sempere
Centre for Scientific Information and Documentation (CINDOC), Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), Joaquín Costa, 22. 28002 Madrid, Spain

Fernando Lopez-Vera

Department of Agricultural Chemistry, Geology and Geochemistry, Faculty of Sciences, Universidad Autónoma de Madrid, Spain

Jesus Martinez-Frias

Departamento de Geología Museo Nacional de Ciencias Naturales (CSIC), c/ José Gutiérrez Abascal, 2 28006 Madrid, Spain

1. Paris, G. *et al. Nature* 396, 210 (1998).
2. García-Guinea, J. *Nature* 379, 109 (1996).
3. Rey-Rocha, J. Thesis. Univ. Autónoma Madrid (1998).